

32006R1790

6.12.2006

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 339/8

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1790/2006 НА КОМИСИЯТА
от 5 декември 2006 година
за одобряване на проверките за съответствие със стандартите за търговия, приложими за пресни плодове
и зеленчуци, извършвани в Турция преди внос в Общността

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

прилагане на процедурата за административно сътрудничество, предвидена в член 7, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1148/2001.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾, и по-специално член 10 от него,

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци,

като има предвид, че:

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

- (1) Член 7 от Регламент (ЕО) № 1148/2001 на Комисията от 12 юни 2001 г. относно проверките за съответствие със стандартите за търговия, приложими за пресните плодове и зеленчуци ⁽²⁾ определя условията за одобряване на проверките за съответствие, извършвани от някои трети страни, които са заявили желание за това, преди вноса в Общността.

Проверките за съответствие със стандартите за търговия, приложими за пресни плодове и зеленчуци, извършвани от Турция преди внос в Общността, се одобряват в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1148/2001.

Член 2

- (2) Турските власти са изпратили на Комисията искане за одобряването на проверките, изпълнявани под ръководството на Генерална дирекция по стандартизация на външната търговия. В това искане се посочва, че гореупоменатите контролни органи имат необходимия персонал, оборудване и съоръжения, за да извършат проверки, че те използват методи, еквивалентни на тези, посочени в член 9 от Регламент (ЕО) № 1148/2001, и че пресните плодове и зеленчуци, изнесени от Турция за Общността, отговарят на стандартите за търговия на Общността.

Координатите на официалния орган и на контролния орган в Турция, както е посочено в член 7, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1148/2001, са дадени в приложение I към настоящия регламент.

Член 3

- (3) От информацията, изпратена от държавите-членки до Комисията, се вижда, че за периода 2001—2005 г. при вноса на предни плодове и зеленчуци от Турция сравнително рядко е било налице несъответствие със стандартите за търговия.

Сертификатите, посочени в член 7, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1148/2001, издадени след проверките, посочени в член 1 от настоящия регламент, трябва да бъдат изготвени върху формуляри в съответствие с образеца, определен в приложение II към настоящия регламент.

Член 4

- (4) Следователно е уместно проверките за съответствие, извършвани от Турция, да бъдат одобрени, считано от датата на

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на публикуване на известието, посочено в член 7, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1148/2001, свързано с установяването на административно сътрудничество между Общността и Турция, в *Официален вестник на Европейския съюз*, серия С.

⁽¹⁾ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията (ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64).

⁽²⁾ ОВ L 156, 13.6.2001 г., стр. 9. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 408/2003 (ОВ L 62, 6.3.2003 г., стр. 8).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2006 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Официален орган, посочен в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1148/2001:

Генерална дирекция по стандартизация на външната търговия

Генерален директор: г-н Yavuz MOLLASALIHOĞLU
Началник на отдел „Земеделие“: г-жа Çiğdem KILIÇKAYA
Адрес: İncönü Bulv. No: 36 Oda no: 2118 06510 Emek/Ankara
Тел.: (90-312) 212 58 99
Факс: (90-312) 212 68 64, (90-312) 205 09 18
E-mail: kilickayac@dtm.gov.tr

Контролен орган, посочен в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1148/2001:

Регионална дирекция на Западна Анадола

Регионален директор: г-н Muzaffer ERTÜRK
Адрес: Gazi Bulv. No: 126 Kat:1 35230 Basmane/İzmir
Тел.: (90-232) 483 40 26
Факс: (90-232) 48 37 72
E-mail: izmirbolge@dtm.gov.t

Регионална дирекция на Южна Анадола

Регионален директор: Г-н Şükrü ÇALIŞKAN
Адрес: Çakmak Cad. Buğdaycı Apt. No:27 Kat:6/32 Mersin
Тел.: (90-324) 237 97 18
Факс: (90-324) 237 19 59
E-mail: mersinbolge@dtm.gov.tr

Регионална дирекция на Югоизточна Анадола

Регионален директор: г-н M. Zihni DOĞAN
Адрес: Yeni Valilik Binası Kat:5 No:555 27330 Gaziantep
Тел.: (90-342) 230 78 52
Факс: (90-342) 221 21 44
E-mail: gaziantepbolge@dtm.gov.tr

Регионална дирекция на Мармара

Регионален директор: г-н Çağatay ÖZTÜRK
Адрес: Dış Ticaret Kompleksi D Blok K-1-2 Çobançeşme Mevkii Sanayi Cad
Yenibosna — Bahçelievler/İstanbul
Тел.: (90-212) 454 08 20
Факс: (90-212) 454 08 22
E-mail: istanbulbolge@dtm.gov.tr

Регионална дирекция на Източно Черно море


Регионален директор: г-н Ö. Naci GENÇTÜRK
Адрес: Hükümet Konağı Üst Zemin Kat 61040 Trabzon
Тел.: (90-462) 230 19 82
Факс: (90-462) 229 73 09
E-mail: izmirbolge@dtm.gov.tr

Регионална дирекция на Централна Анадола

Регионален директор: г-н Caner SOLMAZ
Адрес: Mithatpaşa Cad. No: 18/4 Kızılay/Ankara
Тел.: (90-312) 430 61 08
Факс: (90-312) 430 61 09
E-mail: ankarabolge@dtm.gov.tr

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец на сертификат, посочен в член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1148/2001

<p>1. İhracatçının Unvanı, Vergi No (Име на износителя, данъчен номер)</p>	 <p>KONTROL BELGESİ СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТВИЕ</p> <p>№</p> <p>İşbu belge sadece Kontrol Dairelerince kullanılır (Настоящият сертификат е предвиден изключително за ползване от контролните служби)</p>		
<p>2. Ambalaj Üstünde Görülen Ambalajcı veya İmalatçı Firma (İhracatçıdan farklı ise) (Производител или опаковчик, както е указано на опаковката) (ако се различава от износителя)</p>	<p>T.C. BAŞBAKANLIK DIŞ TİCARET MÜSTEŞARLIĞI (РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ, КАБИНЕТ НА МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, ЗАМЕСТНИК-СЕКРЕТАР ПО ВЪНШНАТА ТЪРГОВИЯ)</p> <p>..... BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ (..... РЕГИОНАЛНА ДИРЕКЦИЯ)</p> <p>DTS Denetmenleri Grup Başkanlığı (... група инспектори по стандартизация на външната търговия)</p>		
<p>5. Nakil Vasıtası (Идентификация на транспортните средства)</p>	<p>3. Menşе Ülke ve Şehir (Страна или град по произход)</p>	<p>4. Gideceği Ülke (Страна по местоназначение)</p>	<p>6. İlgili Ulusal Mevzuat (Място, запазено за национални разпоредби)</p>
<p>7. Ambalaj Çeşidi ve Sayısı (Номер и вид на опаковките)</p>	<p>8. Ürünün Türü ve Çeşidi (Естество и сорт на продукта)</p>	<p>9. Kalite Sınıfı (Клас на качество)</p>	<p>10. Partinin Ağırlığı Brüt/Net (Общо тегло в kg бруто/нето)</p>
<p>11. Örnekleme suretiyle yapılan kontrolde, yukarıda vasıfı yazılı partinin, kontrol anında yürürlükte olan standartlara uygun bulunduğu tasdik olunur (С настоящето се удостоверява, че в резултат на проверка чрез вземане на проба посочената по-горе пратка съответства на стандартите в сила по време на проверката)</p> <p>Çıkış Gümrüğü (Отправна митническа служба)</p> <p>Bu Kontrol Belgesi:/...../200, tarihi bitimine kadar geçerlidir (Настоящият сертификат за съответствие е валиден до: .../.../200....)</p> <p>Kontrol Tarihi:/...../200. (Дата на проверката: .../.../200....)</p> <p>Kontrolü Yapanlar: (Проверено от:)</p> <p style="text-align: right;">Kaşe, İmza, Mühür (Печат — Подпис)</p>			